IN THE CLAIMS

1.   (Currently Amended) A method for updating a static update list of pairs of misspelled and correctly spelled words in a document with a spell checking program on a computer, the method executed by the computer and comprising:

parsing a misspelled word as entered into the document;

verifying that the misspelled word is not spelled correctly;

receiving a corrected spelling of the misspelled word; ~~and~~

incrementing a count of a number of times the misspelled word has been parsed and the corrected spelling of the misspelled word received; and

updating the static update list of pairs of misspelled and correctly spelled words by the ~~computer.~~ computer to include the misspelled word and the corrected spelling of the misspelled word if the count exceeds a threshold greater than one.

2.   (Canceled)

3.   (Canceled)

4.   (Canceled)

5.   (Currently Amended) A method according to claim 1, wherein updating the static update list of pairs of misspelled and correctly spelled words includes storing the misspelled ~~word and~~ word, the ~~correctly spelled~~ corrected spelling of the misspelled word, and the count in a dynamic update list.

6.   (Currently Amended) A method according to claim 5, wherein updating the static update list of pairs of misspelled and ~~correctly spelled~~ corrected spellings of the misspelled words further includes updating the static update list of pairs of misspelled and correctly spelled words from the dynamic update list.

7.   (Original)   A method according to claim 1, wherein verifying that the misspelled word is not spelled correctly includes finding that the misspelled word is not in the static update list of pairs of misspelled and correctly spelled words.

8.   (Currently Amended) A method according to claim 1, wherein receiving a corrected spelling includes:

~~removing~~ receiving from the user a deletion of the misspelled word from the document; and

~~entering~~ receiving from the user an entry of the ~~correctly-spelled~~ corrected spelling of the misspelled word into the document.

9.   (Canceled)

10.   (Currently Amended) A method according to claim 1, wherein updating the static update list of pairs of misspelled and correctly spelled words includes replacing an alternate ~~correctly-spelled word for~~ corrected spelling of the misspelled word in the static update list with the ~~correctly-spelled~~ corrected spelling of the misspelled word.

11.   (Currently Amended) A computer-readable medium containing a program to update a static update list of misspelled and correctly spelled words in a document with a spell checking program on a computer, the program executable by the computer and comprising:

parsing software to parse a misspelled word as entered into the document;

verification software to verify that the misspelled word is not spelled correctly;

first reception software to receive a corrected spelling of the misspelled word; ~~and~~

incrementing software to increment a count of a number of times the misspelled word has been parsed and the corrected spelling of the misspelled word received; and

updating software for the computer to update the static update list of misspelled and correctly spelled ~~words.~~ words to include the misspelled word and the corrected spelling of the misspelled word if the count exceeds a threshold greater than one.

12.   (Currently Amended) A computer-readable medium containing a program according to claim 11, wherein the updating software includes replacement software to replace an alternate ~~correctly-spelled word for~~ corrected spelling of the misspelled word in the static update list with the ~~correctly-spelled~~ corrected spelling of the misspelled word.

13.   (Currently Amended) A computer-readable medium containing a program according to claim 12 wherein the updating software further includes:

presentation software to present a user with a choice of the ~~correctly spelled~~ corrected spelling of the misspelled word and the alternate ~~correctly spelled~~ corrected spelling of the misspelled word as the correction for the misspelled word;

second reception software to receive from the user a selected correction word; and

substitution software to substitute the selected correction word for the alternate correctly spelled word in the static update list.

14.   (Original)   A computer-readable medium containing a program according to claim 13 wherein:

the presentation software includes display software to display a dialog box on screen; and

the second reception software includes reception software to receive a selection in the dialog box from the user.

15.   (Original)   A computer-readable medium containing a program according to claim 13 wherein:

the second reception software includes third reception software to receive from the user the rejection of both the correctly spelled word and the alternate correctly spelled word; and

the substitution software includes removal software to remove the misspelled word and both the correctly spelled word and the alternate correctly spelled word from the static update list.

16.   (Original)   A computer-readable medium containing a program according to claim 11, wherein the verification software includes finding software to find that the misspelled word is not in the static update list of pairs of misspelled and correctly spelled words.

17.   (Currently Amended) A computer-readable medium containing a program according to claim 11, wherein the reception software includes:

~~removal~~ fourth reception software to ~~remove~~ receive from the user a deletion of the misspelled word from the document; and

~~entering~~ fifth reception software to ~~enter~~ receive from the user an entry of the ~~correctly spelled~~ corrected spelling of the misspelled word into the document.

18.   (Canceled)

19.   (Canceled)

20.   (Canceled)

21.   (Canceled)

22.   (Currently Amended) A computer-readable medium containing a program according to claim 11, wherein the updating software includes storage software to store the misspelled word, and the correctly spelled corrected spelling of the misspelled word, and the count in a dynamic update list.

23.   (Currently Amended) An apparatus for correcting misspelled words in a document, the apparatus comprising:
     a computer;
     a document editor program executable on the computer;
     a spell-checking program executable on the computer in conjunction with the document editor program;
     a static update list of pairs of first misspelled and known correctly spelled words, the static update list stored on the computer; and
     a dynamic update list, the dynamic update list stored on the computer and including pairs of second misspelled words and possibly correctly spelled words and a measure count for each pair of a number of times the second misspelled words word has been parsed and the possibly correctly spelled words indicating whether it is worth adding at least one of the pairs of second misspelled words and possibly correctly spelled words to the static update list. word has been received in the pair.

24.   (Canceled)

25.   (Currently Amended) An apparatus according to claim 24, the apparatus further comprising an incrementer incrementing the counters counts of the dynamic update list.

26. (Previously Presented) An apparatus according to claim 23, the apparatus further comprising a first update unit for the computer to update the static update list from the dynamic update list.

27. (Original) An apparatus according to claim 23, the apparatus further comprising a second update unit for updating the dynamic update list from the document editor program.

28. (Currently Amended) A data structure in a computer memory device for storing a dynamic update list of correctly spelled words as replacements for misspelled words, the data structure comprising:
    a series of entries, wherein each entry includes:
        a misspelled word;
        a correctly spelled word; and
        ~~a measure indicating whether it is worth adding the misspelled word and the correctly spelled word to a static update list.~~
        <u>a counter storing the number of times the correctly spelled word replaced the misspelled word.</u>

29. (Canceled)

30. (Original) A data structure according to claim 28, wherein the entries are organized to optimize searching, insertion, and deletion.

31. (Canceled)

32. (Canceled)

33. (New) A method according to claim 1, wherein incrementing a count includes initializing the count to one if the misspelled word has not been parsed before and the corrected spelling of the misspelled word not received before.

34.   (New) A computer-readable medium containing a program according to claim 11, wherein the incrementing software includes initialization software to initialize the count to one if the misspelled word has not been parsed before and the corrected spelling of the misspelled word not received before.

35.   (New) An apparatus according to claim 26, wherein:

the apparatus further comprises a threshold greater than one; and

the first update unit is operative to update the static update list from the dynamic update list when a count for a pair of second misspelled words and possible correctly spelled words exceeds the threshold.

36.   (New) A data structure according to claim 28, further comprising a threshold greater than one, so that the one of the series of entries can be used to update a static update list when the counter of the one of the series of entries exceeds the threshold.